

РК-2/4: Осуществление региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи

Конференция Сторон,

ссылаясь на работу, проделанную секретариатом, по подготовке всеобъемлющего предложения относительно осуществления региональной деятельности по оказанию технической помощи в связи с проведением первого совещания Конференции Сторон¹,

ссылаясь также на положения Роттердамской конвенции, касающиеся технической помощи, особенно на ее статью 16,

отмечая, что использование опасных химических веществ и пестицидов, подпадающих под действие Конвенции, усугубляет проблему нищеты ввиду их пагубного воздействия на здоровье человека и ресурсы окружающей среды,

подчеркивая важность тесного взаимодействия в контексте Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, а также других международных процессов в интересах содействия использованию единой основы для предоставления технической помощи,

подчеркивая важность оказания технической помощи для того, чтобы Стороны, в первую очередь развивающиеся страны и особенно наименее развитые страны из их числа, а также страны с переходной экономикой, могли осуществить Конвенцию,

обращая внимание на необходимость усиления координации и сотрудничества между международными организациями, конвенциями, Сторонами, назначенными национальными органами, таможенными службами и другими соответствующими органами в деле оказания технической помощи,

ссылаясь на роль секретариата Конвенции, изложенную в статье 19 этой Конвенции,

подчеркивая также необходимость достижения цели эффективного и скоординированного осуществления деятельности по оказанию технической помощи,

отмечая с признательностью проделанную секретариатом работу по выполнению решения РК-1/14 об осуществлении региональной деятельности по оказанию технической помощи²,

1. *просит* Стороны, располагающие соответствующими возможностями, внести свои взносы в добровольный целевой фонд в поддержку проведения мероприятий по оказанию технической помощи;

2. *принимает* прилагаемый к настоящему решению план работы по осуществлению региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи на 2006 год;

3. *просит* секретариат представить Конференции Сторон на ее третьем совещании доклад об опыте, накопленном в области осуществления региональной деятельности по оказанию технической помощи;

4. *просит* секретариат подготовить с подробным изложением расходов программу мероприятий по оказанию технической помощи на региональном и национальном уровнях на двухгодичный период 2007-2008 годов для ее рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании.

¹ UNEP/FAO/RC/COP.1/28.

² UNEP/FAO/RC/COP.2/14.

Приложение I к решению РК-2/4

План работы на 2006 год по осуществлению региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи¹

А. Элементы, характерные только для Роттердамской конвенции

1. Национальные и субрегиональные консультации по вопросам осуществления Роттердамской конвенции

1. Было выдвинуто предложение о том, чтобы продолжить проведение национальных и субрегиональных консультаций по вопросам оказания странам помощи в выработке ими своих национальных стратегий или планов действий по ратификации и осуществлению Конвенции. В случае необходимости в методологию и подход будут внесены соответствующие изменения с учетом накопленного опыта. Показателями успешного осуществления такой программы станут, в частности, увеличение числа ратификаций и возможность выполнения странами своих обязательств по Конвенции, в том числе в отношении представления уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, предложений относительно особо опасных пестицидных составов и касающихся импорта ответов.

2. Ожидается, что начальный этап работы, проводимой в Латинской Америке, будет завершен с проведением двух субрегиональных совещаний для стран Центральной Америки, которые будут финансироваться из бюджета на 2005 год и которые будут организованы в первом квартале 2006 года в сотрудничестве с региональным сотрудником по вопросам защиты растений в Региональном отделении Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Сантьяго, Чили. Первое совещание, в котором будут участвовать Коста-Рика и Куба, будет нацелено на разработку национальных планов осуществления Конвенции, а второе, которое охватит Гватемалу, Гондурас, Доминиканскую Республику и Никарагуа, будет иметь целью профессиональную подготовку по вопросам осуществления Конвенции.

3. Для стран Восточной и Южной Африки предлагается провести два субрегиональных совещания, на которых будет рассмотрена возможность налаживания сотрудничества с такими региональными инициативами, как Африканская программа запасов, и такими партнерами, как секретариат Экономического сообщества западноафриканских государств, Региональный центр Базельской конвенции в Йоханнесбурге, Южная Африка, и региональный сотрудник по вопросам защиты растений в Африканском региональном отделении ФАО в Аккре, Гана. Еще предстоит определить те страны, которые примут участие в этих совещаниях.

4. В сотрудничестве с секретариатом Сахелианского комитета по пестицидам (СКП) было вынесено предложение продолжить работу, начатую в 2005 году. Эта работа примет форму проведения в течение одного или двух дней совещания назначенных национальных органов в связи с организацией заранее намеченного совещания СКП. Цель данного совещания между назначенными национальными органами и СКП будет заключаться в рассмотрении прогресса, достигнутого в объединении проводимой Роттердамской конвенцией работы с деятельностью СКП, в решении вопросов, касающихся роли СКП в оказании странам-членам помощи в выполнении их обязательств по Роттердамской конвенции, а также в стимулировании ратификации Конвенции членами СКП, еще не являющимися ее Сторонами.

5. Предусматривается также провести в сотрудничестве с региональным сотрудником по вопросам защиты растений в азиатско-тихоокеанском региональном отделении ФАО в Бангкоке, Таиланд, дополнительные национальные или субрегиональные консультации. Одной из стран для этих целей был выбран Пакистан.

6. В бюджете были также выделены соответствующие ассигнования (порядка 90 000 долл. США) для проведения в 2006 году национальных и субрегиональных

¹ Итоговая сводка расходов по отдельным элементам настоящего плана работы приводится в добавлении.

консультаций в других регионах. Информация о конкретных мероприятиях будет иметься на момент проведения второго совещания Конференции Сторон.

7. Внимание будет также уделено определению в каждом конкретном случае более подходящих последующих мер для стран, участвующих в национальных и субрегиональных консультациях в 2005 году. Эти меры будут включать работу с региональными экспертами и региональными сотрудниками ФАО по вопросам защиты растений, что позволило бы обеспечить оказание наиболее оптимальной помощи. Страны, которым планируется предоставить такую конкретную помощь, включают Панаму и Сальвадор, что частично основывается на рекомендации, вынесенной на первом совещании Комитета по рассмотрению химических веществ.

В. Междисциплинарные элементы

8. Набор информационно-справочных материалов будет пересмотрен, чтобы отразить опыт, накопленный в области его применения, особенно в том, что касается разработки новых документов и обновления и перепечатки уже имеющихся материалов.

9. В частности, как руководящий документ для назначенных национальных органов, так и руководство, касающееся того, как можно стать Стороной Роттердамской конвенции, нуждаются в обновлении с учетом накопленного опыта и полученной от стран информации.

10. В разделе D набора информационно-справочных материалов, касающемся учебных материалов, содержится подробная техническая информация по четырем основным оперативным элементам Конвенции (уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, предложения относительно особо опасных пестицидных составов, ответы в отношении импорта химических веществ, включенных в приложение III, и обязательства в отношении экспорта химических веществ). Было вынесено предложение относительно разработки интерактивного компакт-диска для облегчения непрерывной и самостоятельной подготовки специалистов на национальном уровне с целью принятия мер для решения проблем, возникающих в связи с постоянным изменением в некоторых странах назначаемых национальных органов. Прототип такого интерактивного учебного компакт-диска будет разработан на английском языке, и будет начато его апробирование на местах с целью определения его эффективности.

11. В разделе E набора информационно-справочных материалов, касающемся междисциплинарных вопросов, содержится требование относительно проведения дальнейшей работы по обеспечению более широкого охвата соответствующей имеющейся информации и по определению того, как ее можно было бы лучше всего отразить в этом пособии.

1. Руководство по разработке национального законодательства, связанного с осуществлением Роттердамской конвенции

12. В качестве дополнения к руководству по разработке национального законодательства, касающегося осуществления Роттердамской конвенции, было вынесено предложение о подготовке комплекса целевых исследований, основанных на опыте, приобретенном ограниченным числом стран, в области пересмотра своего национального законодательства или административных договоренностей, касающихся выполнения требований Роттердамской конвенции. Еще предстоит определить соответствующие страны, а также дополнительно проанализировать вопрос о полной сфере охвата таких целевых исследований.

2. Разработка планов осуществления многосторонних природоохранных соглашений, касающихся химических веществ, - подготовка дополнительного руководства

13. Дополнительное руководство, разработанное совместно с ЮНИТАР, для оказания странам помощи в использовании их национальных доосье или национальных планов осуществления в рамках Стокгольмской конвенции, которое служит основой для выявления недостатков в их инфраструктурах, связанных с осуществлением Роттердамской конвенции, будет апробировано на практике в 2006 году в рамках

проведения национальных и субрегиональных совещаний по вопросам осуществления Конвенции.

14. Новое предложение связано с организацией ряда национальных совещаний в странах, которые участвуют в осуществлении проекта ЮНИТАР "Подготовка по вопросам плана действий/развитие профессиональных навыков для 25 наименее развитых стран с целью оказания помощи в разработке национальных планов осуществления в рамках Стокгольмской конвенции". Цель этой инициативы заключается в определении того, в какой степени обеспечиваемая ЮНИТАР подготовка специалистов может способствовать разработке национальных планов, касающихся ратификации и осуществления Роттердамской конвенции. Будут приняты меры для оценки реальной возможности принятия такого подхода путем организации ряда последующих совещаний в пяти выбранных для апробирования странах. Этот проект будет осуществляться совместно с ЮНИТАР, который возьмет на себя ведущую роль в разработке соответствующих пособий и в проведении пяти совещаний.

3. Сотрудничество с сотрудниками таможенных органов

15. Совместно с Всемирной таможенной организацией, секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений и соответствующими организациями будет продолжено изучение возможностей для взаимодействия и проведения совместных мероприятий с сотрудниками таможенных служб.

16. В то же время соответствующая информация, содержащаяся в наборе информационно-справочных материалов, включая руководящий документ для назначенных национальных органов, будет обновлена, чтобы отразить важность обмена информацией между назначенными национальными органами и сотрудниками таможенных служб. Представления, сделанные в ходе национальных и региональных совещаний, также будут обновлены.

4. Интеграция с деятельностью, проводимой в рамках Стокгольмской конвенции

17. С целью укрепления связей между национальными планами осуществления и соответствующими планами действий в рамках Стокгольмской конвенции и обязательствами стран в рамках Роттердамской конвенции необходимо провести дальнейшую работу для определения эффективности соответствующих руководящих документов. Секретариат в сотрудничестве с секретариатом Стокгольмской конвенции проведет обзор целого ряда уже завершенных национальных планов осуществления в рамках Стокгольмской конвенции и рассмотрит вопрос о том, есть ли необходимость в пересмотре соответствующих руководящих документов.

18. Осуществление экспериментальных национальных проектов по разработке планов совместно с ЮНИТАР и национальными и субрегиональными совещаниями может также дать возможность апробировать на местах эти материалы руководящего характера.

5. Сбор информации об особо опасных пестицидных составах

19. Секретариат продолжит принимать усилия по включению форм отчетности относительно случаев отравления или заражения особыми опасными пестицидными составами в работу системы ВОЗ по обработке данных, касающихся пестицидов, возможно, в рамках сотрудничества с региональными отделениями ВОЗ.

20. После января 2005 года Европейский союз стал финансировать трехлетний проект, осуществляемый вместе с Сетью по борьбе с пестицидами (ПАН), с целью укрепления возможностей общин в области ведения контроля за состоянием здоровья людей в связи с отравлением пестицидами в шести африканских странах. Основными проблемами этих стран, как это было определено, являются отсутствие прогресса в сборе надежной информации о случаях отравления пестицидами и отсутствие надлежащих механизмов доведения этой информации до сведения назначенных национальных органов. Было вынесено предложение организовать сотрудничество с этим проектом с целью установления надлежащих связей между назначенными национальными органами и деятельностью общин по ведению контроля за состоянием здоровья людей в шести

экспериментально выбранных странах и процессом подготовки и представления предложений относительно особо опасных пестицидных составов, как это предусматривается в статье 6 Конвенции.

Добавление к плану работы на 2006 год по осуществлению региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи

Итоговая сводка расходов по отдельным элементам плана работы на 2006 год по осуществлению региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи

А. Элементы, характерные только для Роттердамской конвенции	Расходы (в долл. США)
<i>Национальные и субрегиональные консультации по вопросам осуществления Роттердамской конвенции</i>	
Два субрегиональных совещания с участием стран Южной Африки и Восточной Африки (пункт 3)	60 000
Совещание с СКП и ННО с целью дальнейшего включения Конвенции в работу Комитета (пункт 4)	15 000
Проведение в сотрудничестве с Региональным отделением ФАО национальных совещаний в регионе Азии (Пакистан + одна-две других страны) (пункт 5)	40 000
Национальные и субрегиональные совещания (пункт 6)	90 000
Принятие последующих мер по итогам предыдущих субрегиональных и национальных совещаний - посещение отдельных стран (пункт 7)	15 000
В. Междисциплинарные вопросы	
<i>Набор информационно-справочных материалов</i>	
Обновление этого набора материалов на различных языках и перепечатка существующих документов (пункты 8-9)	20 000
Прототип интерактивного компакт-диска для самоподготовки по вопросам, касающимся четырех основных оперативных элементов Конвенции (пункт 10)	20 000
Дальнейшая доработка и расширение раздела Е, касающегося междисциплинарных вопросов (пункт 11)	10 000
Проведение тематических исследований с целью дополнения руководства по разработке национального законодательства (пункт 12)	15 000
<i>Разработка дополнительного руководства</i> (пункт 14)	90 000
Сотрудничество с ЮНИТАР: разработка планов действий - подготовка учебных материалов и осуществление экспериментального проекта в четырех странах	
<i>Интеграция с деятельностью в рамках Стокгольмской конвенции</i> (пункты 17-18)	5 000
Обзор уже завершенных национальных планов осуществления (НПО) с целью определения того, следует ли усилить ссылки на Роттердамскую конвенцию в руководстве по разработке НПО	
<i>Сбор информации об особо опасных пестицидных составах</i> (пункты 19-20)	20 000
Укрепление в рамках проекта ПАН-Европейского союза, касающегося усиления контроля общин за случаями отравления пестицидами, связей между назначенными национальными органами и деятельностью общин по ведению контроля за состоянием здоровья людей в шести экспериментально отобранных странах	
Всего	400 000